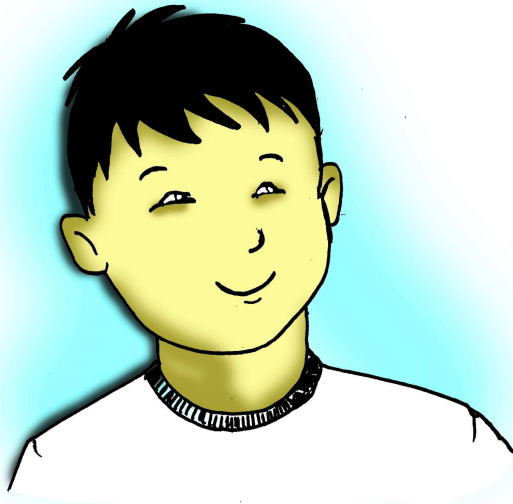


ဖိုးကောင်းကောင်းညိုညို



Ta'ang (Rumai)

ဖိုးကောင်းကောင်းကဏ္ဍလှိုလှို

Translator: Thaung Sein, Mai Lu Jar, Ei Lu Ja

Illustrator : Sai Rong

Language : Ta'ang (Rumai)

Edition : First Edition

Date : November, 2021

ကဲအီးကပ္ပကျော့; ။ ။ ဩတောင်းဆေင်၊
ဩမာည်းလူကျာ၊
ယားဩအီလုဇာ
ကိက်အရာင် ။ ။ ဆည်ရိုင်း
ကျော့တည် ။ ။ တအောင်း (ရူမာည်း)
ဘော်ကဲရဲန်းလေး; ။ ။ ဘော်ကဲအူ
ဆည်းရဲန်းလေး; ။ ။ ပကျိုဝ်းကလားနီဇိုန်ဘာ၊ ၂၀၂၁

Ta'ang (Rumai)

Myanmar

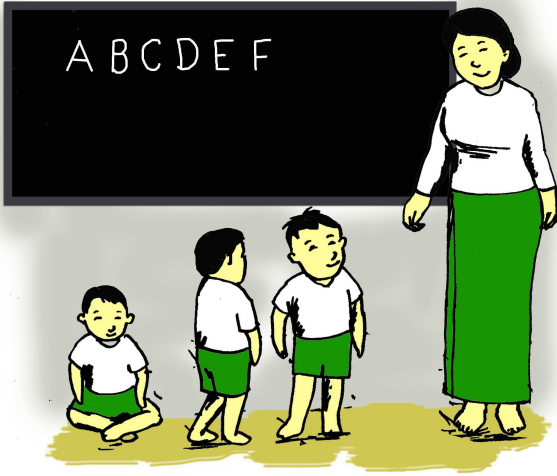


<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

You are free to make commercial use of this work. You may adapt and add to this work. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.



ခည်တလည်းဒိုဝ်း မဲးလက်ကော်န်းဒဲအူချွေး၊ အန်းအီးဇိုဝ်
ဖိုးကော်င်း၊ အန်းမိုးကော်န်းစော်င်းအူချွေးဟံ့။ ဖိုးကော်င်းဒီး
အန်းမအဲးယအည်းဟောင်း ပျိုစော်င်း။ အန်းယအည်း
ပနံဝ်းဘဲ၊ အန်းကျိုက်အည်း လည်ကနိုက်တံန်တော၊
တံ့ဘံဝ်ဖိုင်းအန်းကဲ။

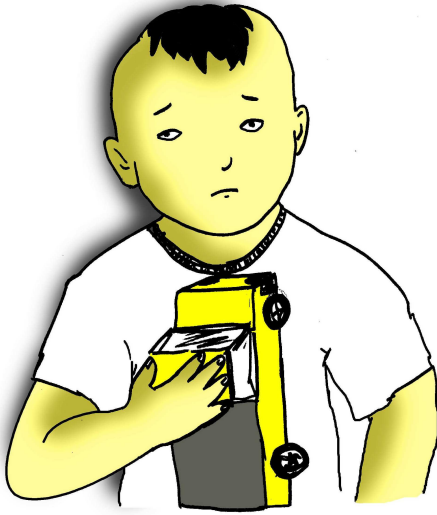


ဂေါ,မိုးဖိုးကောင်းဒီး မိုး တူအီးနော့,ခွီ,နော့ပေန်၊ တူအီး
တညောင်းကျော့အူချော့; ဘံဝ်ဖိုင်အန်းကာည်းတားတြာ၊ ယား
တြာအန်း၊ ကဲကမဲးဒို့အန်းဟံ့။ ဆ်အန်းကျော့မံ
အန်းဆမားအခည်းဒါးကျော့; ကော်။

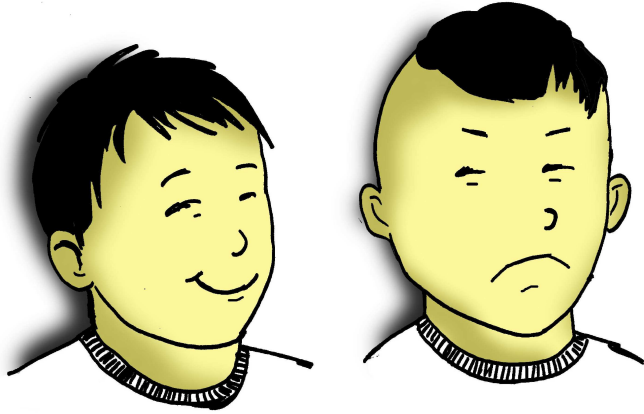
A B C D



အီးမိုးပံင်ကနိုက်အန်းမာ် အန်းအာဝ်ထီမ ဘံဝ်ဖိုင်းအန်းကဲ
ကနိုက်၊ အန်းဒဲးစံမ့်ကဲကနိုက်။ အန်းမိုးကော်န်းဒဲး အီးမဲးနေား
ကစါညး အူချေးဟံ့။ ဂေါ၊မိုးဘာညးဖဲန်း ဘံဝ်ဖိုင်းဘံဝ်ဘိုက်
အန်းကဲ စီဆိုင်ကနိုက်လာ်ပေါ၊ တော့အန်းတော်န်းချိုင်ဟံ့။



အီးမိုးပျိုစောင်းဂေါ်ညးဖိုးကောင်းဒီး၊ စီမဲးဘိုး ကော်န်းစောင်း
အီးဇိုင်ညျီညျီအူချေးဟာံ။ ညျီညျီဒီး အန်းအာဝ်ကံပ်ဆိုင်ကနိုက်
တံန်တော့မ တံ့ကော်န်းဒဲးအီးချေးဟည်း။ ပံင်ကနိုက်အန်းမာ်
အန်းအာဝ်ဆိုင်ဒဲးမ ဘံဝ်ဖိုင်အန်းကဲချေးဟည်းကနိုက်။ အန်း
ယလို့ညည်ကနိုက်တရောင်းအန်း၊ ဆာ်ဘံဝ်ဖိုင်အန်းကဲ တဲးက
နိုက်လံာ်အန်းမာ် အန်းဗီးကလောင်းဒါးပေါ၊ ကျော့ယကဇာဝ်း
ဟာံ။



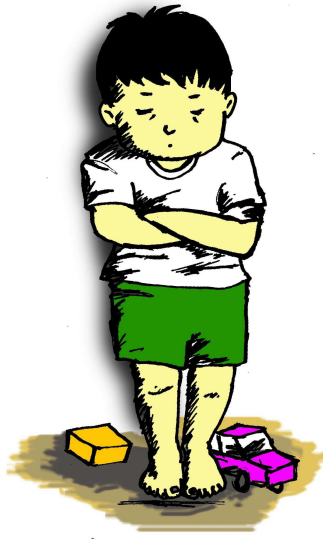
ဖိုးကောင်းအီးနော့ချို၊နော့ပေန်ဒီး စီဆိုင်ပေန်စံမ့်ဘံဝ်ဖိုင်
တံ့ညိုညိုဒီးဟံ့။ ဘည်ဘာည်းမံ ညိုညိုစီအာဝ်ဆိုင်ရဲန်းမ
ဘံဝ်ဖိုင် တံ့အန်း။ မဲးလ်အူဆေညး ညိုညိုစီတဲးဒဲးလ်
ပံင်ကနိုက်တမာည်းအန်း ပါ်စောင်း။ ဂေါ၊မိုးဖိုးကောင်းကျိုက်
ယာဝ်း ပံင်ကနိုက်ညိုညိုဒီး၊ အန်းစီမအဲဆိုင်ကနိုက်လ်
အခည်းဟံ့။



ဖိုးကောင်းစီတေးကမ်တိုဝ်းအရောင်ဆံဝ်း အီးမိုးပံင်ကနိုက်
ညိုညိုဒီး စီဒါး တံ့အန်း “အရောင်ဆံဝ်းနီး မအေးချို,အခည်း
ဟံ့။ ဒဲးဟံင် အံဝ်းကနိုက်အူတည်ဒဲးနား။” ဘည်ဘည်းမာ်
ညိုညိုအီးယကဇာဝ်းဒီး စီမဲန်ဖာ,လာည်းဗီးဖာ်း အရောင်ဆံဝ်း
အန်းဒီး၊ စီစုန်းဒဲဝ်းဖိုးကောင်း ဒါး “ဒိုည်းဒဲး အရောင်ဆံဝ်း
အံဝ်း၊ မည်းမိုးပေါ, တူအီးဘျားဟံ့။ အံဝ်းအာဝ်ဒဲးမ မည်းက
နိုက်။” ဂေါ,မိုးဘည်းဇဲန်း ဖိုးကောင်းစီမအေးအာမ်းလာ်
အခည်း ဘည်ဘည်းရဲန်းညိုညိုဒီး၊ အန်းစီယာမ်းပေါ,ဟံ့။
ဘိုန်ဇဲန်း ယားတြာကဲ စီဆူည်,ဖာ်းကာည်းလည်ကကာ်း
စီပနံဝ်းဒဲး ဒါး “အာဝ်ပေန်မလည်ကဇာဝ်းနား။”



ဖိုးကောင်းစီကအိမ်အနားပေါ်၊ ဘည်ဘာည်းရဲန်းညိုညိုဒီး
တံ့အန်း။ ဆည်းဘန်းမာ် ညိုညိုဂီနာ်၊ လိုည် တေးဒေးဘိုး
အရင်ဆံဝ်းအန်းဒီး ပါ်စောင်းဟံ့။ မဲးလာ် စာအူဆည်း
ဖိုးကောင်းအာ်မှာန်းမလာ်ဒါး တံ့ညိုညိုဒီး၊ အန်းစီရိန်းလာ်
ဖာလာည်းပေါ်၊ အရင်ဆံဝ်းညိုညိုဟံ့။ ဂေါ်မိုးဘာည်းဇဲန်း
ကာည်းစီပေန်လည်ကဇာ်ပေါ်၊ ဂေါ်လိုင်လည်ကဖာ်တံ
အရင်ဆံဝ်းလှေဒီး။ ယားတြာ်ကဲ စီကတူးပနံဝ်းဒဲးဘိုးကာည်း
ဟံ့။



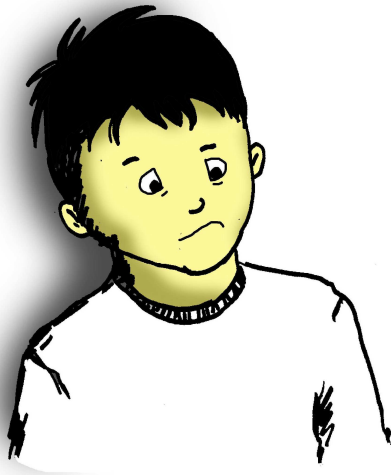
တံင်ခဲင်းဟော်င်ပနံင်းဘဲ,မာ် အန်းဟည်ကည်ကည်ကဇာဝ်း
တၢ်ကော်န်းဒဲအီး။ ဂေါ,မိုးအန်းကည်ကည်ကဇာဝ်း တၢ်အီး
ဘာည်းဇဲန်း! အန်းစီကတူ;ကညား ယားတြာကဲဂေါည်း
ဂေါည်းဒဲ;တံမ် တၢ်အန်းဟၢ်။



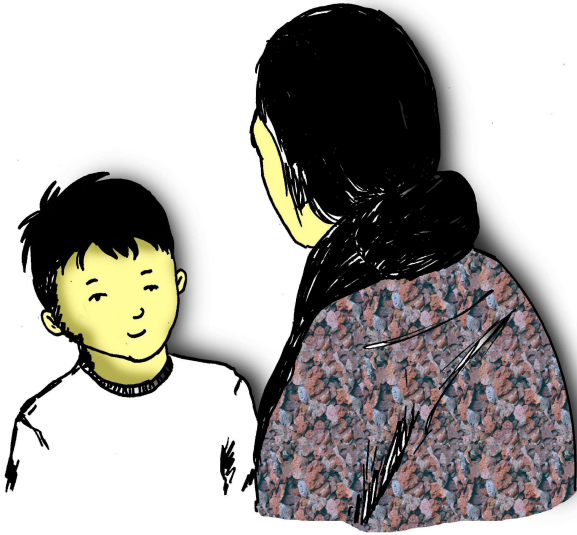
ဘိုဝ်ဘာည်းတံ့ဇဲန်ဒီး၊ ယားတြာကဲ စီနုလူးတိုဝ်းနာ်ပေါ၊
ဘည်ဘာည်းဂေါ်ည်း ဘည်ဘာည်းရဲန် ဖိုးကော်င်းဒီး ဟည်
ခလည်းဒဲးဟံ့။ ယားတြာကဲ စီအာမ်းဒဲးပေါ၊အခည်း ဘည်
ဘာည်းခလည်းဟာဝ်း ဘည်ဘာည်းဂေါ်ည်း ဘည်ဘာည်း
ရဲန်ကော်န်းစော်င်း အီးနော့ချို၊နော့ပေန် အီးမေ့မ်ခိုည်း
အခည်းဒီး။ မဲးလ်အူဆည်း ယားတြာကဲ စီတဲ၊မာဖိုး
ကော်င်းဒီး စီကလောင်းနဲဘည်ဘာည်းခလည်းဟာဝ်း
ဖိုးကော်င်းဒီး၊ အန်းဟည်ဘူဘာည်းမ ဘည်ဘာည်းဂေါ်ည်း
ဘည်ဘာည်းရဲန်ဒဲးအန်း ခည်အည်းနီး။



မဲးလ်အူဆငည်း ဇိုဂီဂေါ်ညးဖိုးကော်င်းကာညးမာအန်းတံ
ပျံ့ခလဲပ်ကဲ၊ မာအန်းစီမော့၊အန်း ဒါး “ ကော်န်းအိုညး၊ ဆိမ်
ဘာညး မည်းဆံမ်ဂီဂေါ်ညးဂေါ်ညးကဇာင်းလ် တံ့ဘံဝ်ဖိုင်း
မည်း ပျံ့စော်င်းကဲ။ ပံင်ကနိုက်မည်းမာ် မည်းဘူဒဲးမ ဘံဝ်ဖိုင်း
မည်းကဲကနိုက် အာဝ်မိုးဟိုဝ်။”



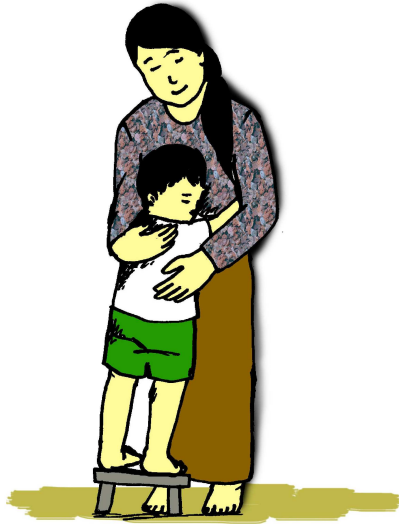
ဘိုန်ဇဲန်: ဖိုးကောင်းစီဗီးဒါးလာပေါ, “ညှီညှီကံပ်ဘူဒဲးဟံင်း
အံင်းကနိုက် လာ့အန်း။ ဒုဇဲန်: အန်းလီလာကျားဇေဝ်ဘိုး
တံာ်အံင်း ပါလအာည်,အီး။ အန်းဒါးဘိုး အံင်းမိုးတူအီးဘျား။
ဂေါ,မိုးဘာည်းဇဲန်: အံင်းမာ် ဟည်ဘူဒဲးမ အန်းကနိုက်လာ့
အံင်း၊ ဟည်ဘူဒဲးမ ချေးမဲ့ကနိုက် ပံင်ကနိုက်အံင်း။”



ဘိုန်ဇဲန်း မာအန်းစီဒါ်တံ့အန်း “ ကော်န်းအိုညံ အီးဆံမ်
ဘည်ကျော့ဇော်စံမ့် တံ့အဲမာ်၊ အဲအာဝ်ပေန်မ ဝီးကျော့ဇော်
ဘိုး တံ့အီး။ ညိုညိုဒါ်လာ် မည်းမိုးတူအီးဘျားဘာည်းဇဲန်း
မည်းဆိုင်ဇာဝ်ပေါ၊ အာဝ်မိုးဟိုဝ်။ ဆာ်အဲဒါ်အည်း၊ ဂေါ၊
လိုင်အန်းအာဝ်ကျိုက် အီးတဲးကနိုက်လံ့အန်းဘာည်းဇဲန်း၊
ဒဲး အန်းအာဝ်ဒါ်ဟံင်း မည်းမိုးတူအီးဘျား ဒဲး အန်းဆံမ်ဒါ်
လှိုင် ဆာ်အဲဆိုင်ကနိုက်မာ် စီမှာန်းဒါးကရီးကတီးအည်း၊
မည်းနံင်တညာဝ်ဒဲးအူန်းကျော့အန်း အာဝ်မိုးဟိုဝ်။ ဂေါမိုးအန်း
အာဝ်ဆမားကလာင်းဒဲး နှာင်းမည်းတညာဝ်ချို၊ချို၊ မည်းစီ
ပေန်လာ် ဘူဆိုင်တညာဝ်ကျော့အန်းဟာ်။ ဆာ်အန်း ဆမား
ကလာင်းဒဲးလာ် နှာင်းမည်းတညာဝ်ချို၊ချို၊အည်း၊ မည်းစီ
နံင်တညာဝ်အူန်း အာဝ်မိုးဟိုဝ်။ ”

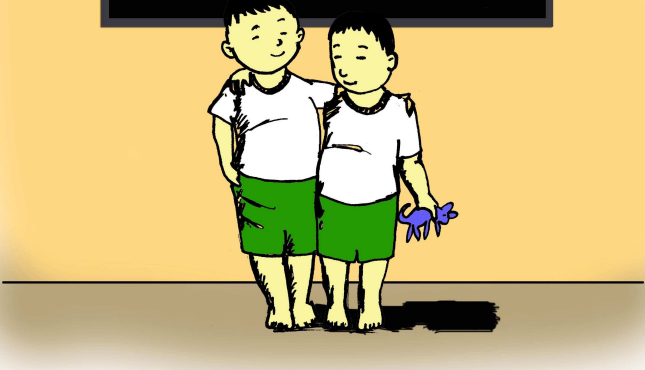


ဓါည်းဟော်ည်,တညာဝ်းဖိုးကော်င်းတတ် ပံင်ဒါးမာအန်းဒီး၊
အန်းစီပေန်တဂေန်းခိုက်ပေါ,အခည်းဟာ့။ ဘည်ဘာည်းမာ်
ဘိုဝ်စီးတဂေန်းတိုဝ်းအန်းတတ် ကရီးကတီးဘာည်းဇဲန်း၊
အန်းစီမီးဒါးလတ်ပေါ, တာ့မာအန်း “မာ မိုးအိုဝ်ဒီ၊ ဆတ်အန်းက
လောင်းဒဲးလတ် နှာင်းအံဝ်တညာဝ်းချို,ချို,အခည်း၊ အံဝ်းစီနံင်တ
ညာဝ်းကျော့အန်း။ ဇာဝ်းမာ် အံဝ်းနံင်အာဝ်ဆိုင် ဇာဝ်းစံမ့်
အံဝ်းကံပဂီမိုးအူန်း ဘံဝ်ဖိုင်းအန်း။”



မာအန်းစီစီးဒါ်လာ်ပေါ, တံ့အန်း “ အိုဝ်း မိုးဘာည်းဇဲန်းဟံ့။
ဂေါ,အန်းလီလာကျော့ဇော် တံ့မည်းဘာည်းဇဲန်းဒီး၊ မည်းစီ
ဘူဆိုင်တညာ်းကျော့အန်း အာဝ်မိုးဟိုဝ်။ တံ့နဲးတံ့
ဘာည်းဇဲန်း ဆာ်အဲလီလာကျော့ဇော် တံ့အီး၊ အီးမာ် နံင်
အာဝ်ဆိုင်တညာ်းမ ကျော့အဲ။ စာနံင်လည်ပေန်တာ် ဘံဝ်
ဖိုင်းကမဲးဒါ်အီး၊ အဲမာ် လိုကျော့ချို,မိုည်,ငါမ် တံ့အီး၊ လို
တညာ်းဒဲးကျော့အီး၊ လိုနာ်,ဒဲး ဘည်ဘာည်းမဲးခဲင်းနော့
အီးနာ်း။ ဆာ်မည်းဂီကျော့ဇော် တံ့အီးဘာည်းဇဲန်း၊ ဓါည်းနီး
မည်းနံင်ဘူမဲးစံမ့ဘံဝ်ဖိုင်းဟံ့။ ချော့မဲ့ဘူဒါ် အန်းကျိုက်
လို့ည် တူအီးကျော့ချို,မိုည်,ငါမ်ကဲဟံ့။ ”

က ခ ဂ ဃ င



ဘိုဝ်ဟော်ညည်,တညာဝ်းလာညးအန်းတံာ် ကျော့မာအန်းဒီး၊
အန်းစီမီးဂေါ်ညးဟာဝ်းဘိုးကရီးကတီး တံင်ခဲင်းဟော်င်
ပနံဝ်းဘေ,ကဲဒီး၊ ဂေါ,မိုးအန်းယံဝ်းဘူမဲးဘံဝ်ဖိုင်။ အန်းစီမီးဒဲး
ဘိုး ဘံဝ်ဖိုင်အန်းကဲကနိုက်ဟာဝ်း ပံင်ကနိုက်အန်း။ ဆာ်အန်း
မဲးခံဝ်မူန်းမာ် အန်းကဆာင်းဒဲးပေါ, အီးဟိုမ်းတော,အန်း။
ဂေါ,မိုးအန်းမီးကျော့ချို,မိုညည်,ငါမ်ဒဲး တာ်ညိုညိုဒီးဘာညး
ဇဲန်း၊ ဖိုးကော်င်းကာညးညိုညိုမာ် ဟည်လည်ပေန်ဟာဝ်းပေါ,
ဘံဝ်ဖိုင်ဟာ်။



မဲးလံာ်စာအူဆငးညး၊ ခည်ဒိုင်စီးဒဲးဖိုးကောင်းတံာ် ဒစောင်း၊
အန်းစီဒါ်ပေါ၊ တံာ်မာအန်း “မာ၊ ပံင်ဒါ်မည်း မအဲးမိုး
ပေါ၊အခည်းဟံာ်။ ဆာ်အဲကျော့ချို၊မိုည်၊ငါမ်း အီးကမဲးဒိုပေါ၊
အဲဟံာ်။ အီးဆံမ်ဘည်ကျော့ဇေဝ်စံမ် တံာ်အဲမာ်၊ အဲအာဝ်လိုမ
စီးကျော့ဇေဝ် တံာ်အီး။ နီးယဲဝ်းအံဝ်း၊ စံင်နည်နီး အံဝ်းဟည်
စီးပေန်ဒဲးဘိုးဘံဝ်ဖိုင် တံာ်တူအီးတော်န်းချော့ ကော်။
ယာည်းညိုညိုမာ် ဟည်လည်ပေန်ဒဲးဘံဝ်ဖိုင်။ ဘော်ကံ
ဘော်န်းဘော်ကံဒါ်ညး၊ အံဝ်းနံင်ကျော့ချို၊မိုည်၊ငါမ်း ဟာဝ်း
တံာ်တူအီးတော်န်းချော့ကဲဟံာ်။”

